

Walter Schneir

MANŽELÉ,  
KTERÍ  
UKRADLI

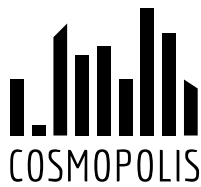


# ATOMOVOU BOMBU



Pravda o případu  
Julia a Ethel  
Rosenbergových

Předmluva a doslov  
MIRIAM SCHNEIR



WALTER SCHNEIR

---

MANŽELÉ, KTEŘÍ UKRADLI  
ATOMOVOU BOMBU

---

PRAVDA O PŘÍPADU JULIA A ETHEL  
ROSENBERGOVÝCH

**Upozornění pro čtenáře a uživatele této knihy**

Všechna práva vyhrazena. Žádná část této tištěné či elektronické knihy nesmí být reprodukována a šířena v papírové, elektronické či jiné podobě bez předchozího písemného souhlasu nakladatele. Neoprávněné užití této knihy **bude trestně stíháno.**

**FINAL VERDICT: What Really Happened in the Rosenberg Case**

Copyright © 2010 MIRIAM SCHNEIR

© Grada Publishing, a. s., 2016

Z anglického originálu *Final Verdict: What Really Happened in the Rosenberg Case*,  
vydaného nakladatelstvím Melville House v roce 2010,

přeložil Martin Vondrášek

Odpovědná redaktorka Dana Řezníčková

Obálka, grafická úprava a sazba Roman Krivánek, Art007



Vydala Grada Publishing, a. s., pod značkou Cosmopolis v Praze roku 2016  
jako svou 6330. publikaci

Tisk FINIDR

Grada Publishing, a. s.,  
U Průhonu 22, Praha 7

ISBN 978-80-271-9377-6 (ePub)

ISBN 978-80-271-9376-9 (pdf)

ISBN 978-80-271-0298-3 (print)

# ČASOVÁ LINIE: PŘÍPAD MANŽELŮ ROSENBERGOVÝCH V HISTORICKÉM KONTEXTU

SOVĚTSKÁ ATOMOVÁ  
ŠPIONÁŽ VE 40. LETECH

KONTEXT

---

*srpen 1941* Sověti v Anglii  
zverbovali Klause Fuchse

*1941* nacistické Německo  
začalo uskutečňovat  
konečné řešení  
„židovské otázky“

*konec r. 1941* sovětský  
agent v New Yorku  
získal pro spolupráci  
Julia Rosenberga

*22. červen 1941* Hitler  
napadl SSSR  
*7. prosinec 1941* Japonci  
bombardují Pearl  
Harbor; USA vstupují  
do války

- 1943–únor 1945 Klaus Fuchs předává v New Yorku a v Cambridge (stát Massachusetts) informace Harrymu Goldovi
- únor 1944–únor 1945 Julius v New Yorku předává Sovětům informace od „Peršana“
- září 1944 Julius v New Yorku verbuje Ruth Greenglassovou
- listopad 1944 Ruth získává v Albuquerque (stát Nové Mexiko) pro spolupráci Davida Greenglasse
- listopad 1944, březen 1945 a duben nebo květen 1945 Theodore Hall předává
2. prosinec 1942, Chicago Enrico Fermi spustil první řízenou řetězovou reakci
2. únor 1943 německá armáda u Stalingradu kapituluje
- 1944 šéf NKVD Lavrentij Berija a fyzik Igor Kurčatov dostávají na starost projekt výroby sovětské atomové bomby

v New Yorku a v Novém  
Mexiku informace  
Sovětům

*leden 1945* David a Ruth  
předávají v New Yorku  
Juliovi informace o Los  
Alamos

*leden 1945* David se  
v New Yorku setkává se  
sovětským agentem

*únor 1945* Julia vyhodili  
od armádních spojařů;  
Sověti znovu navazují  
jeho kontakty

*březen–květen 1945*  
„Peršan“ předává  
v New Yorku informace  
agentovi KGB Anatoliji  
Jakovlevovi

*2. červen 1945* Fuchs  
předává Goldovi  
informace v Santa Fe

*3. červen 1945* David  
a Ruth předávají  
Goldovi v Albuquerque  
informace a nákresy

*12. duben 1945* umírá  
prezident Franklin D.  
Roosevelt a úřadu se  
ujímá Harry S. Truman

*8. květen 1945* Německo  
kapituluje

*16. červenec 1945* první  
atomová bomba  
odpálena v Alamogordu  
v Novém Mexiku

18. *srpen 1945* Hall  
předává informace  
o atomové bombě  
Loně Cohenové  
v Albuquerque
19. *září 1945* Fuchs  
předává v Santa Fe  
Goldovi informace  
o atomové bombě
21. *září 1945* David se  
v New Yorku setkává  
s Jakovlevem; Jakovlev  
hlásí do Moskvy, že  
David předal Sovětům  
informace o atomové  
bombě a pouzdro  
detonátoru, avšak  
nespecifikoval místo  
a čas předání
21. *prosinec 1945* Jakovlev  
organizuje setkání Ruth  
s Lonou Cohenovou
6. *srpen 1945* USA shazují  
atomovou bombu  
na Hirošimu
2. *září 1945* Japonsko  
kapituluje; konec druhé  
světové války
5. *září 1945* v kanadské  
Ottawě přeběhl sovětský  
kodér Igor Guzenko
- podzim 1945* Moskva se  
rozhodla pozastavit  
výzvědnou činnost  
ve Spojených státech
- listopad 1945* v New Yorku  
přeběhla kurýrka-  
špionka Elizabeth  
Bentleyová



ZATČENÍ A PROCES

KONTEXT

---

- 1947* Generální  
prokuratura sestavila  
seznam podvratných  
organizací
- 1947* Výbor pro  
neamerickou  
činnost zahajuje  
vyšetřování komunistů  
v Hollywoodu
- duben 1949* v New Yorku  
začíná proces s vůdci  
Komunistické strany  
USA
- 29. srpen 1949* výbuch  
první atomové pumy  
v SSSR;
- ve Spojených státech  
začíná výstavba  
protiatomových krytů
- 2. únor 1950* v Londýně  
zatčen Klaus Fuchs;  
doznává se
- 23. květen 1950* ve Filadelfii  
zatčen Harry Gold;  
doznává se
- 1950* americký Kongres  
schvaluje zákon  
o vnitřní bezpečnosti  
(Internal Security  
Act)

- leden 1950* Alger Hiss  
uznán vinným
- únor 1950* americký  
senátor Joseph  
McCarthy obviňuje  
ministerstvo zahraničí  
USA z toho, že skrývá  
komunisty
16. *červen 1950* v New  
Yorku zatčen David  
Greenglass; doznává se
17. *červen 1950* v New  
Yorku zatčen Julius  
Rosenberg
11. *srpen 1950* v New  
Yorku zatčena Ethel  
Rosenbergová
- 16.–18. *srpen 1950* Morton  
Sobell unesen z Mexika,  
převezen přes hranice  
a zatčen
1. *březen 1950* proces  
s Klausem Fuchsem;  
je shledán vinným  
a odsouzen na 14 let
7. *prosinec 1950* závěrečné  
slyšení v procesu  
s Harrym Goldem;  
odsouzen na 30 let
25. *červen 1950* začíná  
korejská válka

1951 vznikla Národní  
komise pro zajištění  
spravedlnosti v případě  
Rosenbergových

6.–28. březen 1951 proces  
s Rosenbergovými,  
Sobellem a Davidem  
Greenglassem; soudí  
soudce Irving  
R. Kaufmann:

- Julius Rosenberg  
shledán vinným,  
odsouzen k trestu  
smrti
- Ethel Rosenbergová  
shledána vinnou,  
odsouzena k trestu  
smrti
- Morton Sobell  
shledán vinným,  
odsouzen na 30 let
- David Greenglass  
odsouzen na 15 let

13. říjen 1952 Nejvyšší  
soud odmítl přezkoumat  
případ Rosenbergových

1952 premiéra filmu

*I Was a Communist  
for the FBI* (Byl jsem  
komunista pracující  
pro FBI); nominace  
na Oskara

- 1952 USA odpálily první  
vodíkovou bombu
- 1952 popraven  
spolu s deseti  
spoluobžalovanými  
Rudolf Slánský,  
odsouzený  
v politickém procesu  
v Československu
- listopad 1952* Eisenhower  
zvolen prezidentem
5. března 1953 zemřel  
Stalin
19. červen 1953 Nejvyšší  
soud anuloval odklad  
popravy nařízený  
na poslední chvíli  
soudcem Williamem  
O. Douglasem poměrem  
6 hlasů ku 3
17. července 1953  
podepsáno příměří  
v Koreji
19. červen 1953  
Rosenbergovi popraveni  
při západu slunce
- prosinec 1953* v SSSR  
popraven Berija
- 1954 Roy Cohn zasahuje  
v záležitosti armády;  
slyšení ohledně  
McCarthyho vztahu  
k armádě; senát  
odsuzuje McCarthyho

*1961* Lona a Morris

Cohenovi usvědčeni  
v Anglii ze špionáže;  
odsouzení na 20 let

*1954* Komise pro  
atomovou energii  
anuluje bezpečnostní  
oprávnění J. Roberta  
Oppenheimera,  
Nikita Sergejevič  
Chruščov pronáší  
na sjezdu ruských  
komunistů projev,  
ve kterém kritizuje  
Stalina a „kult  
osobnosti“

DĚJINY PŘÍPADU  
ROSENBERGOVÝCH  
OD 60. LET  
DO SOUČASNOSTI

KONTEXT

---

1960 David Greenglass  
podmínečně propuštěn

*listopad 1960* John F.  
Kennedy zvolen  
prezidentem

1963 USA a SSSR  
podepsaly dohodu  
o ukončení jaderných  
testů v atmosféře

*listopad 1963* atentát  
na Kennedyho;  
do úřadu prezidenta  
nastupuje Lyndon  
Johnson

1965 vychází kniha  
Waltera a Miriam  
Schneirových *Invitation  
to an Inquest*

1964–1975 válka  
ve Vietnamu;  
vznikají protiválečná,  
lidskoprávní  
a feministická hnutí

1966 Morton Sobell se  
odvolává

1966 Harry Gold  
podmínečně propuštěn

- 1969 Morton Sobell  
podmínečně propuštěn
- 1973 vychází kniha Louise  
Nizera *The Implosion  
Conspiracy*
- 1974 kongres doplňuje  
Zákon o svobodném  
přístupu k informacím  
(Freedom of  
Information Act)
- 1975 Michael a Robert  
(Rosenbergovi)  
Meeropolovi se  
dožadují uvolnění  
vládních spisů  
týkajících se případu
- 1975 Morton Sobell  
publikuje *On Doing  
Time*
- 1975 Meeropolovým  
vychází kniha *We Are  
Your Sons: The Legacy  
of Ethel and Julius  
Rosenberg*
- 1983 nové vydání  
*Invitation to an Inquest*
- 1968 atentáty na Roberta  
Kennedyho a Martina  
Luthera Kinga
- 1968 policie zasahuje  
proti protestujícím  
na národním sjezdu  
Republikánské strany  
v Chicagu
- listopad 1968 prezidentem  
zvolen Richard Nixon
- červenec a srpen 1974  
vloupání do komplexu  
Watergate vedla  
k Nixonově rezignaci
- listopad 1976 prezidentem  
zvolen Jimmy Carter

1983 Ronald Radosh

a Joyce Milton v knize

*The Rosenberg File*

prohlašují, že Julius byl

vinen a Ethel byla jeho

komplícem

říjen 1992 Anatolij Jackov

identifikován jako agent

KGB s krycím jménem

„Jakovlev“

1993 Schneirovým

je vydána česká

ministerská zpráva

o Juliových přátelích

Joelu Barrovi a Alfredu

Sarantovi

1993–1996 Alexandr

Vasiljev získává

přístup k vybraným

dokumentům KGB

1995 zveřejnění

kabelogramů KGB

rozšifrovaných

projektem „Venona“

1987 Michail Gorbačov

v SSSR představuje

reformy známé jako

glasnost a perestrojka

1989 komunistické režimy

ve východní Evropě se

hroutí

1991 rozpad Sovětského

svazu

1996 OSN přijímá smlouvu

o zákazu jaderných

testů



1997 Josef Albright  
a Marcia Kunstel  
vyprávějí příběh  
Theodora Halla v knize  
*Bombshell*

1999 Vasiljev zveřejňuje  
přepisy a výtahy  
z kabelogramů KGB  
v knize *The Haunted*  
*Wood*, spoluautorem je  
Allen Weinstein

2001 David Greenglass  
odvolává svou výpověď  
proti Ethel v knize  
Sama Robertse *The*  
*Brother*

září 2001 útoky  
na mezinárodní  
obchodní centrum  
v New Yorku; prezident  
George W. Bush  
vyhlašuje „válku  
s terorismem“

2001–současnost tzv.  
Patriot Act (vlastenecký  
zákon) rozšiřuje dohled  
vlády USA nad občany

2001–současnost vojska  
USA v Afghánistánu

2002, 2005 oběžník  
ministerstva  
spravedlnosti USA  
povoluje mučení  
podezřelých z terorismu  
2002–současnost osoby  
podezřelé z terorismu  
jsou bez soudu  
drženy ve vězení  
na Guantánamu  
2003–současnost vojska  
USA v Iráku

2008 Sobell přiznává  
předání informací  
nesouvisejících  
s atomovým výzkumem  
2009 zveřejněny  
Vasiljevovy zápisníky  
2009 vychází kniha *Špioni*  
autorů Harveyho  
Klehra, Johna Earla  
Haynese a Alexandra  
Vasiljeva

# PŘEDMLUVA: DLOUHÁ CESTA

*Miriam Schneir*

PADESÁT LET zasvětil můj manžel a kolega Walter Schneir studiu případu manželů Rosenbergových. Od roku 1959, kdy jsme se společně pustili do pátrání, jež vyústilo v knihu *Invitation to an Inquest* (Pozvánka k soudu), až do svého náhlého skonu v dubnu 2009 v 81 letech nikdy nepřestal být fascinován tímto procesem v širším smyslu. Za svou spisovatelskou kariéru se Walter stal autorem mnoha článků a knih zabývajících se politikou, medicínou, přírodovědou, školstvím a právem a také psal beletrii a poezii – vždycky se však se zaujetím vracel k dramatickému příběhu atomových špionů. V posledních letech svého života pracoval na svých